

Театр англійських мініатюр

[Оксана Голікова, доцент кафедри ДІМП, керівник Театру англійських мініатюр]

#7 от 16.04.2018



: 261, «La La Land»"

Театр англійських мініатюр – таку назву має конкурс студентських театральних вистав англійською мовою, що вже протягом 17 років проводиться на базі кафедри ділової іноземної мови та перекладу НТУ «ХПІ». Актори цього театру – студенти спеціальності «Переклад», інших спеціальностей, для яких англійська мова не є фаховою дисципліною, та володіння нею є необхідним у нинішніх умовах глобалізації.

Володіння мовою ми розглядаємо як здатність брати участь у реальному спілкуванні. І Театр англійських мініатюр – одна з можливих стратегій подолання комунікативних утруднень при вивченні англійської мови. Перед викладачем іноземної мови стоїть завдання більш глобальне, ніж просто навчити говорити, писати, читати іноземною мовою та сприймати її на слух. Пошук необхідної інформації та прогнозування, обробка інформації та її презентація у потрібній формі, розуміння різниці в ключових цінностях, переконаннях та поведінці в українському та європейському чи американському культурному середовищах – все це включає в собі поняття «володіння мовою». Наші «актори», а це щороку нові й нові студенти різних курсів, факультативно вивчають автентичну художню літературу країн, мова яких вивчається. Адже, щоб відтворити на сцені англійську чи німецьку класику, або зіграти сучасну п'єсу, необхідне серйозне вдосконалення іншомовної комунікації.

За 17 років існування Театру на його сцені оживали класичні твори і сучасні п'єси англійською і німецькою мовами. Варто згадати такі шедеври, як «Привид Опер», «Ромео і Джульєтта», «Білосніжка та семеро гномів», «Аліса в країні чудес» та ін. У процесі свого розвитку технологія театралізації навчання пройшла різні етапи апробації. Інновацією останніх чотирьох театральних сезонів ми вважаємо інтеграцію мистецтва театру та мультимедійних технологій, що віддзеркалює основні тенденції світового мистецтва з характерним злиттям найрізноманітніших форм самовираження. Поступово вдосконалювався репертуар вистав: від аматорства до класики.

Вистави нашого театру зацікавлюють не лише політехніків. Серед глядачів і школярі (гімназія №45, гімназія №1, лицей №27 та ін.) зі своїми батьками і вчителями, і студенти

інших вузів. Навіть майбутні режисери – студенти Вищого коледжу культури та мистецтв. Менеджерами проекту виступили студенти-перекладачі 4 курсу (група СГТ24). Ось їхні враження:

Ганна Лакриц: «Цього року на правах четвертого курсу ми змогли зазирнути не тільки за куліси театру, а й побувати в ролі ведучих. Враження незабутні, навіть сумно, що це був останній раз у якості акторів. Увесь наш курс був приємно здивований рівнем виступаючих цього року. До останньої миті ми сперечалися щодо переможців і тим не менш результат був для нас несподіванкою. Складно уявити, як важко суддям було обирати переможців, адже кожного року конкуренція стає запеклішою».

Натія Чихіадзе та Ірина Шишкова – теж студентки 4 курсу, учасницями театру стали ще на 2 курсі: «Ми здобули дуже цікавий досвід, коли писали сценарій до спектаклю «Бременські музиканти». Вивчили цю казку англійською і розписали за ролями. Допомогали виконавцям у підготовці вистави. І на наших очах зростав їх рівень володіння мовою, вони ставали більш розкутими і на заняттях. краще сприймають тепер англійську на слух».



-25 «The Mask», « 2017» .

У журі була присутня професійна режисерка, викладач Харківського вищого коледжу культури та мистецтв Юлія Михайлівна Страхова: «Високий творчий потенціал виконавців, цікаві ідеї, нестандартні засоби реалізації задумів, різноманітність та актуальність репертуару, цікаві пластичні рішення вистав, створення сценічних образів, святкова та радісна атмосфера. Бажаю Театру англійських мініатюр натхнення та втілення усіх творчих задумів у життя!».

А ось цікава думка почесного гостя театрального вечора, начальника методичного відділу НТУ «ХПІ» Ю. І. Панфілова: «На мою думку, Театр англійських мініатюр являє собою корисну технологію навчання та виховання. Безумовно, вона вимагає значних часових затрат, але завершується високим ефектом. Тут йдеться як про навчання, так і про виховання та розвиток особистості в цілому».

Поняття освіти у глобальному просторі інтегрується з ключовими аспектами культурної компетенції людини. Викладачі не просто навчають іноземній мові, а й формують сучасну особистість із всіма ключовими загальнолюдськими цінностями. Таким чином викладачі формують нове покоління, майбутнє нашої країни і світу. За плечима Театру англійських

мініатюр 17 років творчого пошуку, розвитку і вдосконалення. Звісно, не буває перемог без помилок. Але ми не припиняємо рухатися до нових вершин, нової якості освіти і життя.

Зав. кафедри ДІМП, професор А. А. Бадан: «Якщо займатися певною справою серйозно, системно і послідовно, обов'язково досягнеш успіху. Адже кожна система має здатність самовдосконалюватися. Це можна назвати позитивною інерцією».

У проведенні нашого конкурсу значну підтримку надають профбюро факультету СГТ та спеціалісти Палацу студентів НТУ «ХПІ», за що ми висловлюємо їм велику подяку!

Оксана Голікова, доцент кафедри ДІМП, керівник Театру англійських мініатюр.